



# JÍDELNÍ LÍSTEK

## RESTAURACE KABUL

### AFGHÁNSKÁ(PERSKÁ) KUCHYNĚ A PIZZA

Vítáme Vás a  
přejeme dobrou chuť!!!

Provozovatel a odpovědná osoba: Mgr. Hasib Saleh

Jídelní lístek vystavil: Mgr. Hasib Saleh

Datum vystavení: 1.1.2018

Otevírací doba:

Pondělí	11:00	23:00
Úterý	11:00	23:00
Středa	11:00	23:00
Čtvrtek	11:00	23:00
Pátek	11:00	23:00
Sobota	11:00	23:00
Neděle	11:00	23:00

*You can pay in EUR*



*Afghánské speciality*  
*Afghan cuisine*  
*Nationalgerichte aus Afghanistan*  
*Афганская кухня*

﴿ Jahněčí maso - Lamb – Баранина ﴾

1. 200g *Kababe Shami Gosphand* – کباب شامی گوسفند 250,-  
(grilled minced lamb, side salad, chutney(hot sauce), pomegranate sauce)  
(speciálně naložené jahněčí mleté maso, obloha, čatní, granátové jablko)  
(кебаб из фаршированного мяса, чатни(острый соус), зелень, гранатовый соус)
  
2. 200g *Cutlet Gosfand – Jahněčí kotlety* کتلت گوسفند 290,-  
(grilled lamb cutlet with special spices and vegetables, side salad, chutney(hot sauce), pomegranate sauce)  
(gegrilltes (fleisch im speziellen gewürz und gemüse)  
(grilované jahněčí maso ve speciálním koření a zelenině, obloha, čatní, granátové jablko)  
(котлеты гриль из баранины в специальном соусе, зелень, чатни, гранатовый соус)
  
3. 200g *Kababe Gosfand* کباب گوسفند 280,-  
(Lamb kebab - Hammelkebab – Jahněčí kebab)  
(grilled lamb in special sauce, side salad, chutney(hot sauce), pomegranate sauce)  
(gegrilltes hammelfleisch im speziell sosse, beilage)  
(speciálně naložené jahněčí maso, obloha, čatní, granátové jablko)  
(кебаб (шашлык) из баранины, зелень, чатни, гранатовый соус)

## 🌀 Hovězí maso - Beef - Говядина 🌀

4. 200g **Kababe Shami - Goshte Gaw -** کباب شامی گاو 240,-  
(**Beef kebab - Rindkebab – Hovězí kebab**)  
(Beef kebab: grilled minced beef, chutney (hot sauce), pomegranate sauce)  
(Hovězí kebab: hovězí mleté maso, obloha, čatní, granátové jablko)  
(Rindkebab: gegrilltes Hackrindfleisch, Knoblauch, zwiebel, mehl, erbsen)  
(Кебаб из фаршированного говяжьего мяса, зелень, чатни, гранатовый соус)
5. 200g **Karai - Hovězí karbanátky** کراهی 220,-  
(Pan: meatballs, tomatoes, egg, onion, garlick)  
(Pánev: maso, rajčata, vejce, cibule, česnek)  
(Pfanne: fleisch, tomaten, ei, zwiebel, knoblauch)  
(Запеченные котлеты, куринное яйцо, помидоры, лук, приправа)
6. 100g **Kofta** کوفته 110,-  
(Minced meat, onion, peas, carrot)  
(Mleté maso, cibule, hrášek, mrkev)  
(Hackfleisch, zwiebel, erbsen, karotte)  
(Фаршированная говядина, в соусе из гороха, моркови и др.)

## 🌀 Kuřecí maso – Chicken meat 🌀

### Куриное мясо

7. 200g **Kababe Morgh** کباب مرغ 210,-  
(**Chicken kabab - Hühnerkebab - Kuřecí kebab**)  
(grilled chicken in special sauce, side salad, chutney, pomegranate sauce)  
(gegrilltes hühnern im speziell sosse, beilage)  
(speciálně naložené kuřecí maso, obloha, čatní, granátové jablko)  
(кебаб (шашлык) из курицы, зелень, чатни, соус гранатового яблока)
8. 100g **Qhorma** قورمه 90,-  
(chicken cooked in tomato sauce)  
(kuřecí maso vařené v rajčatové omáče)  
(rindfleisch, sosse)  
(курица в изысканном томатном соусе)
9. 800g **Karai XXL** 1400,-  
(Pan: mutton or chicken meatballs, tomatoes, egg, onion, garlick, leek, paprikas)  
(Pánev: jehněčí nebo kuřecí maso, rajčata, vejce, cibule, česnek, porek, papriky)  
(котлеты из баранины или курицы, кур. яйцо, помидоры, лук, чеснок, лук-порей, паприка)

## 🌀Těstoviny – Pastas – Мучные блюда🌀

10. 200g **Ajghanum – Ai khanum - آی خانم** 190,-  
(rolled pasta with minced beef, carrots, onions, yogurt dressing)  
(válcované těstoviny s mletým hovězím masem, mrkev, cibule, jogurtový dresink)  
(слоёное тесто с говяжим фаршем, морковью, луком и сметановым соусом)
11. 200g **Ashak (Filled pocket) آشك** 190,-  
**Ashak (Gefüllt Maultasche)**  
**Ashak (Plněné taštičky)**  
(minced beef, red beam, dough, leek, white yoghurt, mint)  
(hackrindfleisch, rote bohnen, teig, porree, weisse yoghurt, pfefferminze)  
(těstovinové taštičky s jogurtem a hovězím mletým masem)  
(пельмени лук-пореем, наложенные говядиной с горохом и сметаной)
12. 200g **Mantu (Filled pocket with meat) منتو** 190,-  
**Mantu (Gefüllt Maultasch mit Fleisch)**  
**Mantu (Taštičky plněné masem)**  
(minced meat, dough, onion, red beam, spice, mint)  
(hackfleisch, teig, zweibel, rote bohnen, gewürz, pfefferminze)  
(těstovinové taštičky plněné hovězím mletým masem, jogurt, máta)  
(манты с говядиной, лук, сметана, мята)

## 🌀Ryby – Fish – Рыбы🌀

13. 200g **Losos – Salmon – Лосось ماهی سالمون** 360,-  
(grilovaný losos naložený ve speciálním koření, obloha)  
(grilled salmon in oriental way, with special spices and vegetables)  
(грилованный лосось в специальном соусе, зелень)

## 🌀Soup - Suppen – Polévka🌀

14. **Daily offer سوپ روز** 50,-  
**Nach dem Tagesangebot**  
**Dle denní nabídky**

**Vegetariánské jídlo**  
**Vegetarian food**  
**Вегетарианские блюда**

- |     |      |  |                 |       |
|-----|------|--|-----------------|-------|
| 15. | 200g | <b><i>Badonjane Siah (Aubergine - lilek)</i></b><br><i>(aubergine, tomato, yogurt dressing, spices)</i><br><i>(aubergine, tomaten, wiese, joghurt, knoblauch, Sosse, gewürz)</i><br><i>(pečený lilek, rajčata, bílý jogurt, česnek, koření)</i><br><i>(печеные баклажаны, овощи, сметана, специи)</i>  | بادنجان سیاه    | 190,- |
| 16. | 150g | <b><i>Kadu (Pumpkin)</i></b><br><i>(white yogurt, spices)</i><br><i>(joghurt, knoblauch, Sosse, gewürz)</i><br><i>(smažená dýně, bílý jogurt, česnek, koření)</i><br><i>(печеная тыква, сметана, кару)</i>   | كدو             | 190,- |
| 17. | 200g | <b><i>Bamya (Lady finger)</i></b><br><i>(slightly fried okra with vegetables)</i><br><i>(okra dušená s rajčaty, cibulí a česnekem)</i><br><i>(тушеная окра в овощном соусе)</i>  | بامیه           | 180,- |
| 18. | 100g | <b><i>Sabzih</i></b><br><i>(spinach, garlic, onion, special spices)</i><br><i>(spinat, knoblauch, zmiabel speziell, gewürz)</i><br><i>(špenát, česnek, cibule, speciální koření)</i><br><i>(шпинат, чеснок, лук, специи)</i>   | سبزی            | 90,-  |
| 19. | 100g | <b><i>Dal</i></b><br><i>(lentils, garlic, oil, ginger, special spices)</i><br><i>(linsen, knoblauch, öl, ingwer, orientalisches gewürz)</i><br><i>(červená čočka, česnek, zázvor, speciální koření)</i><br><i>(чечевица, чеснок, имбир, специи)</i>  | دال             | 90,-  |
| 20. | 200g | <b><i>Bolani with leek and potatoes</i></b><br><b><i>Bolani mit Porree und Kartoffel</i></b><br><b><i>Bolani s pórkem a bramborem</i></b><br><i>(dough pocket filled with leek and potatoes)</i><br><i>(teig, porree, kartoffel)</i><br><i>(smažená těstová kapsa plněná pórkem a brambory)</i><br><i>(булони с лук-пореем и картофелем)</i> | بولانی کچالودار | 180-  |
| 21. |      | <b><i>Afghani Bread</i></b><br><b><i>Afghanisches Brot</i></b><br><b><i>Afghánský chléb</i></b><br><b><i>Афганские лепёшки</i></b>   | نان آفغانی      | 50,-  |
| 22. | 150g | <b><i>Chalau</i></b><br><i>(special rice Basmati, oriental spice)</i><br><i>(spezial reis Basmati, orientalisches gewürz)</i><br><i>(ryže Basmati, orientální koření)</i><br><i>(рис Басмати, специи)</i>  | چلو             | 80,-  |



23. 200g **Qhabeli** قابلی 230,-  
(special rice Basmati, lamb knee, raisins, carrots,, oriental spice)  
(spezil reis Basmati, rossinen, karote, orientalisch gewürz)  
(rýže Basmati, jehněčí koleno, rozinky, mrkev, orientální koření)  
(белый рис Басмати, изюм, морковь, специи)
24. 150g **Qhabeli without meat – Kabeli bez masa - Кабели без мяса** 90,-
25. **Chatni (hot sauce)** چتی 30,-  
(piquant oriental sauce for meat)  
(orientale Beilage zum Fleisch)  
(orientální příloha k masu)  
(острый соус к мясу)

**For three persons – Für drei Personen – Pro tři osoby**

26. **Big saucepan - Grosse Pfanne - Velká pánev** غذاهای افغانی برای سه نفر 2100,-  
(three kinds of meat, salad, afghan bread, rice, spinach, lentil, aubergine, ashak)  
(drei Fleischsorten, GemüseSpezialität, afganischer Reis, afganischer Brot)  
(tři druhy masa, zeleninová specialita, afghánská rýže, afghánský chléb, ashak, lilek, dal, špenát, salát)

**For six persons – Pro šest osob – Меню для шестерых**

27. **Big saucepan - Grosse Pfanne - Velká pánev** غذاهای افغانی برای پنج نفر 3900,-  
(four kinds of meat, salad, afghan bread, spinach, lentils, aubergine, ashak, mantu, mutton ribs, two kinds of rice, chatni, kofta and kurma )  
(drei Fleischsorten, GemüseSpezialität, afganischer Reis, afganischer Brot, mantu)  
(čtyři druhy masa, zeleninová specialita, afghánská rýže, afghánský chléb, ashak, lilek, dal, špenát, salát, mantu, jehněčí žebra, palau, chalau, čatni, kofta, kurma)

## Pizza-Пицца پیترزای افغانی

28. **Pizza "Margherita"** پیترزای ساده 170,-  
(tomato, mozzarella, paprika, oregano)  
(tomato, mozzarella, paprika, oregano)  
(томатная паста, моцарелла, перец болгарский, орегано)
29. **Pizza "Bolzano"** پیترزای مرغ 220,-  
(tomato, mozzarella, chicken meat, spinach, egg, tomatos, ocimum basilicum)  
(tomato, mozzarella, kuřecí maso, špenát, vejce, rajčata, bazalka)  
(томатная паста, курица, шпинат, куриное яйцо, помидоры, базилик)

## Vegetables salad - Gemüsesalate – Zeleninové saláty

30. **250g Afghani salad** سلاته افغانی 140,-  
(afghanish salad: chinese cabbage, tomato, koriander, cucumber, mint)  
(afghanisch salat: kopfsalat, tomaten, paprika, petersilie, sauergurke, pfefferminze)  
(afghánský salát: hlávkový salát, rajče, paprika, koriandr, okurky, ředkvička, máta)  
(афганский салат: капуста, помидоры, перец болг., кориандр, огурцы, редис, мята)
31. **250g Salad with olives** سلاته با زيتون 120,-  
**Salát s olivami**  
(vegetables mix, mint, olive oil, olives)  
(gemischtes gemüse, pfefferminze, olivenöl, oliven)  
(zeleninová směs, máta, citrón, olivový olej, olivy)  
(овощной микс, мята, лимон, оливы, оливковое масло)

## Home-made desserts – Domací sladkosti

32. **Baglawa** بغلاوه 60,-  
(vrstvené těstoviny, ořechy, med)
33. **Ferni** فرنی 60,-  
(pudding from fresh milk with nuts and kardamon)
34. **Zmrzlinový pohár - ice cream** آیس کریم (شیر یخ) 120,-  
(zmrzlina, ovoce, šlehačka)